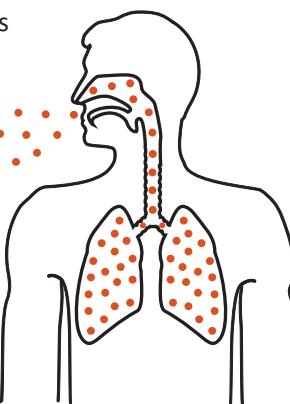


LE RADON ET LES POUMONS

Le radon est invisible et inodore.¹ Le radon peut tuer.²

1 Lorsque le radon s'infiltre dans un immeuble, il peut produire des particules radioactives en se désintégrant.



2 Lorsque ces particules sont inhalées, elles irradient la muqueuse des poumons.

3 L'irradiation peut endommager les poumons et provoquer le cancer.

LES FAIBLES DOSES SONT PRÉFÉRABLES

Toute exposition au radon présente un risque pour les Ontariennes et Ontariens.³ Il est préférable de réduire l'exposition le plus possible.

200 Bq/m³

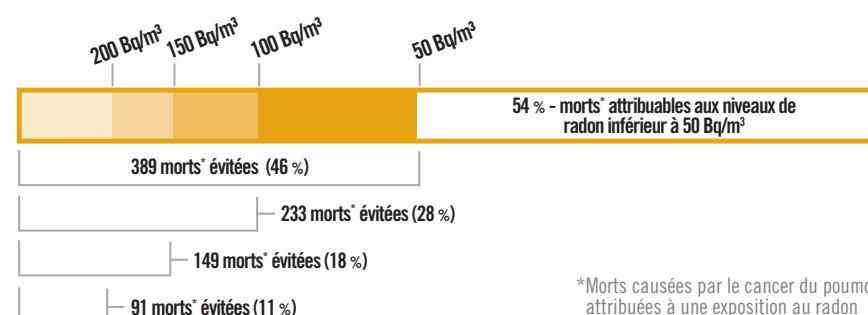
Santé Canada recommande de prendre des mesures correctives au-delà de ce niveau.^{4,5}



Le pourcentage estimé de la population de l'Ontario vivant dans des maisons où la concentration de radon était supérieure à 200 Bq/m³ en 2009-2011.⁴

Le becquerel (Bq) est l'unité de mesure de la désintégration radioactive d'un atome de radon

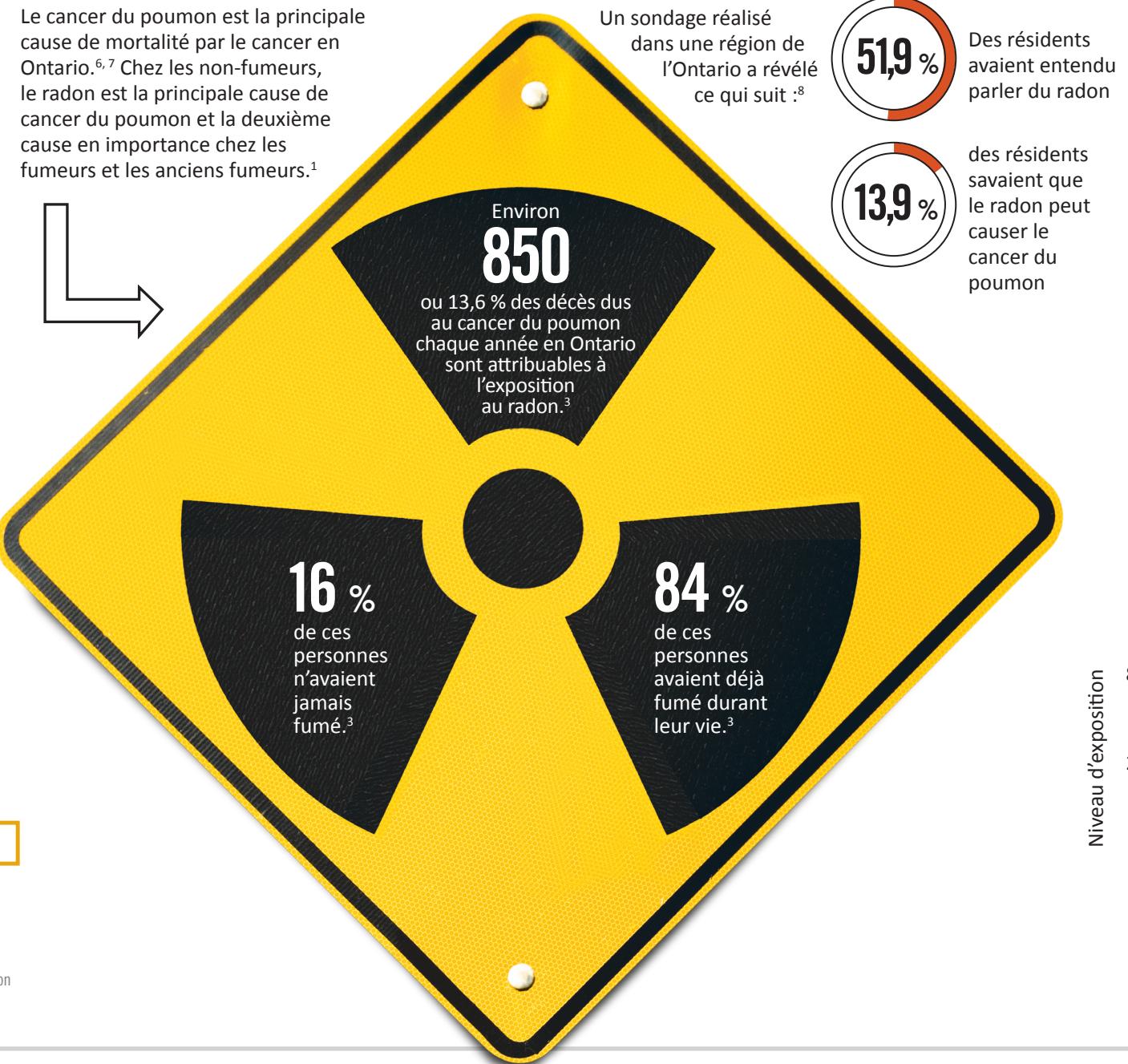
Décès dus au cancer du poumon attribuables à l'exposition au radon qui pourraient être évités chaque année si toutes les maisons à ces niveaux étaient au niveau de base (10 à 30 Bq/m³), Ontario, 2007³



RADON RISQUES ET RÉALITÉS

Le radon est un gaz radioactif naturel que l'on trouve dans le sol, l'eau et l'air extérieur, et qui peut s'infiltrer dans les bâtiments et s'accumuler dans l'air à l'intérieur.¹ Classé comme une substance cancérogène par le Centre international de Recherche sur le Cancer, le radon est l'une des principales causes du cancer du poumon.² La réduction de l'exposition aux concentrations intérieures de radon se traduirait par une diminution du cancer du poumon en Ontario.

Le cancer du poumon est la principale cause de mortalité par le cancer en Ontario.^{5,7} Chez les non-fumeurs, le radon est la principale cause de cancer du poumon et la deuxième cause en importance chez les fumeurs et les anciens fumeurs.¹



LE RADON ET LES BÂTIMENTS



Le radon peut s'infiltre dans un bâtiment par les fissures et les trous dans la fondation et il s'accumule dans les endroits fermés.⁹



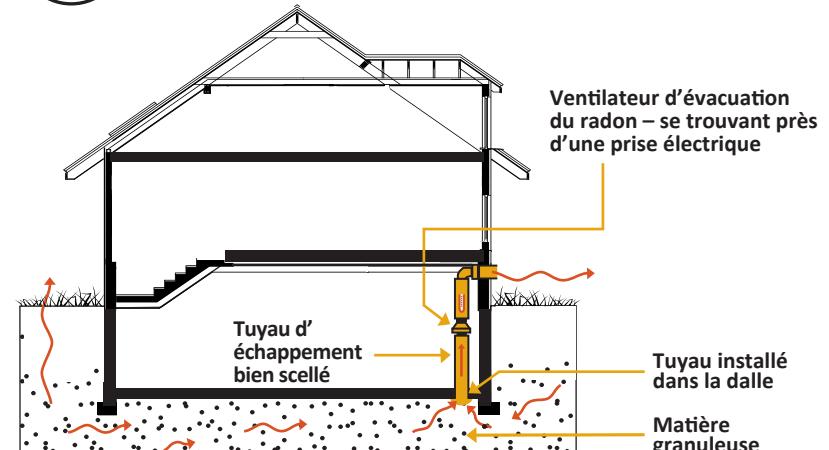
Les concentrations les plus élevées de radon dans les bâtiments se trouvent en dessous du 2^e étage.



Des modifications aux exigences du code du bâtiment pourraient permettre la construction de structures ayant des concentrations de radon bien inférieur au seuil actuel.



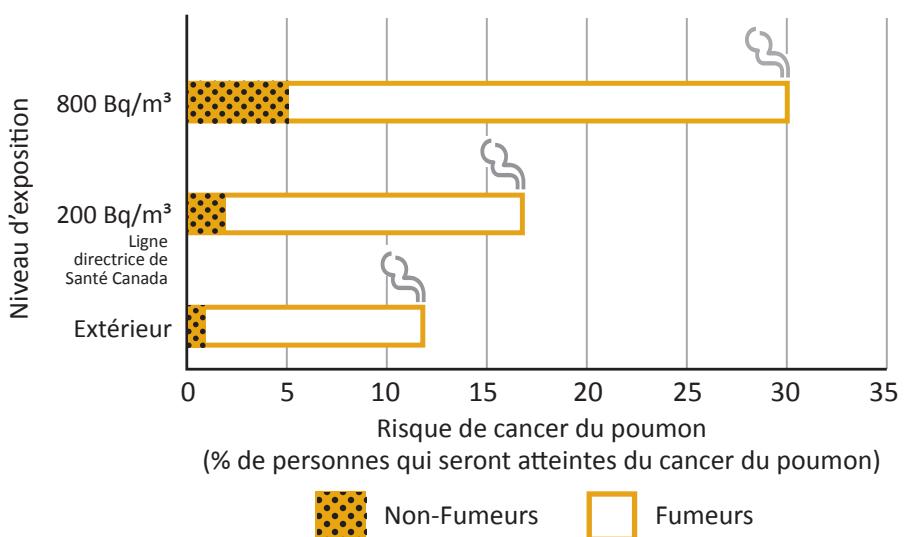
Il existe des moyens efficaces de vérifier les concentrations de radon à l'intérieur et d'en réduire les niveaux.⁹



Reproduit avec l'autorisation du ministère de la Santé, 2014⁹

LE TABAGISME ET LE RADON : PIRE ENSEMBLE

Pourcentage estimé de personnes qui seront atteintes du cancer du poumon en raison de l'exposition au radon durant toute leur vie, selon différents taux de concentration, Ontario, 2006⁵



1. Organisation mondiale de la santé/World Health Organization. WHO handbook on indoor radon: a public health perspective. Geneva, Switzerland: WHO; 2009 [cité le 28 octobre 2013]. Disponible à : http://whqlibdoc.who.int/publications/2009/9789241547673_eng.pdf (en anglais). 2. Committee on Health Risks of Exposure to Radon (BEIR VI), National Research Council. Health effects of exposure to radon: BEIR VI. Washington, DC: National Academies Press ; 1999 [cité le 28 octobre 2013]. Disponible à : http://www.nap.edu/catalog.php?record_id=5499 (en anglais). 3. Peterson E, Aker A, Kim J, Li Y, Brand K, Copes R. Lung cancer risk from radon in Ontario, Canada: how many lung cancers can we prevent? *Cancer Causes Control*. 2013 [cité le 28 octobre 2013];24(11):2013-20. Disponible à : http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3824583/pdf/10552_2013_Article_278.pdf (en anglais). 4. Santé Canada. Enquête canadienne sur les concentrations de radon dans les habitations - Rapport final. Ottawa, ON: Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Santé; 2012 [cité le 28 octobre 2013]. Disponible à : http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/alt_formats/pdf/radiation/radon/survey-sondage-fra.pdf. 5. Radon Working Group. Report of the Radon Working Group on a new radon guideline for Canada. Submitted to the Federal Provincial Territorial Radiation Protection Committee. Ottawa, ON: Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Health; 2006 [cité le 20 novembre 2013]. Disponible à : http://www.mppn.ca/pdfs/WG_Report_2006-03-10_en.pdf (en anglais). 6. Cancer Care Ontario. Cancer in Ontario: overview, a statistical report. Toronto, ON: Queen's Printer for Ontario; 2010 [cité le 28 octobre 2013]. Disponible à : <https://www.cancercare.on.ca/common/pages/UserFile.aspx?fileid=81843> (en anglais). 7. Comité consultatif des statistiques canadiennes sur le cancer de la Société canadienne du cancer. Statistiques canadiennes sur le cancer 2013. Toronto, ON: Société canadienne du cancer; 2013 [cité le 28 octobre 2013]. Disponible à : <http://www.cancer.ca/-/media/cancer.ca/CW/cancer%20information/cancer%20101/Canadian%20cancer%20statistics/canadian-cancer-statistics-2013-FR.pdf>. 8. Source de données : Rapid Risk Factor Surveillance System (September 2012 - December 2012). Institute for Social Research, York University. Extrait le 29 avril 2013. 9. Santé Canada. Le radon - Guide de réduction pour les Canadiens. Ottawa, ON: Santé Canada; 2013 [cité le 23 décembre 2013]. Disponible à : http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/alt_formats/pdf/pubs/radiation/radon_canadians-canadiens/radon_canadians-canadiens-fra.pdf

Pour obtenir plus de renseignements, consultez

santepubliqueontario.ca

24 avril 2014